



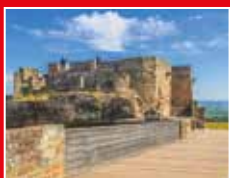
Altforweiler



Berus



Bisten



Felsberg



Überherrn



Wohnstadt

Überherrner ANZEIGER

49/2023 • Mittwoch, 06.12.2023

DAS MITTEILUNGSBLATT FÜR DIE GEMEINDE ÜBERHERRN

2. Hundeweihnachtsmarkt am 10. Dezember 2023 10:00 - 18:00 Uhr

Was Euch erwartet:

- * Verkaufsstände rund um den Hund
- * Handgearbeitetes für Frauchen & Herrchen
- * Weihnachtsfoto-Studio
- * Kakao, Kaffee, Glühwein
- * selbstgebackene Kuchen & belgische Waffeln
- * Rostwurst & Erbseneintopf mit Wiener

Adresse:

Mensch und Hund Saarland

Zum Linslerhof 5

66802 Überherrn

(fürs Navi „Mühlenstraße“ eingeben,
andernfalls gelangt man u.U. zum
Hotel „Linslerhof“)



Wir freuen uns
auf Euch!

22. Weihnachtsmarkt

9. und 10. Dezember
2. Adventswochenende

Berus

im historischen Ortskern an der Kirche mit
weihnachtlichem Konzert und vielen Leckereien

Samstag, 09. Dezember 2023

- 18:30 Uhr Offizielle Eröffnung des Beruser Weihnachtsmarktes und der Aktion „Bock für einen guten Zweck“ zur Unterstützung einer Spendenaktion für karitative Zwecke
- 19:00 Uhr Livemusik mit dem Musikensemble Dustin Deffner und Charlotte Walbaum sowie weihnachtliche Blasmusik mit der „Brasselbande“

Sonntag, 10. Dezember 2023

- 10:30 Uhr Frühmesse in der Pfarrkirche St. Martin
- 11:00 Uhr Eröffnung der weihnachtlich geschmückten Stände und Fröhschoppen
- 12:00 Uhr Mittagessen, Kaffee und Kuchen
- 15:00 Uhr Weihnachtliches Platzkonzert der Musikgemeinschaft Altforweiler/Berus
- 15:30 Uhr Besuch des Nikolaus der einen Sack voll Überraschungen für die Kinder mit dabei hat
- 17:00 Uhr Chorkonzert mit dem Chor „Zeitlos“ in der Pfarrkirche St. Martin Berus
Anschließend erfolgt ein schöner und gemütlicher Abschluss des 22. Beruser Weihnachtsmarktes

*DIE GEMEINSCHAFT DER ORTSVEREINE BERUS UND DIE GEMEINDE ÜBERHERRN
LADEN ALLE BÜRGERINNEN UND BÜRGER GANZ HERZLICH EIN*

In Kooperation mit dem Kulturamt Überherrn

**Bereitschaftsdienst****Wichtige Rufnummern****Ärztliche Bereitschaftsdienste sowie
Kinder-, Augen- und HNO-Ärzte****Tel. 116 117**

Es gilt die bundesweit einheitlich als Rufnummer für den ärztlichen Bereitschaftsdienst 116 117 künftig an allen Tagen der Woche.

Alle ärztlichen Bereitschaftsdienste (inkl. dem kinder-, augen- und HNO-ärztlichen Bereitschaftsdienst) sowie die Bereitschaftsdienstpraxen sind für die Patienten zu erreichen.

Notruf

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112

Polizeirevier Bous 06834 9250

Polizeiposten Überherrn 92520

Bereitschaftsdienstzentrale (BDZ)

im Marienhaus Klinikum Saarlouis Tel: 0 18 05 - 66 30 03

Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder & Jugendliche

im Marienhaus Klinikum Saarlouis Tel: 0 68 31 - 1 25 78 83
Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis.

Zahnärzte

Sa. 09.12.+ So. 10.12.23

<https://www.zahnaerzte-saarland.de>

Apothekendienste 07.12.-13.12.2023

Donnerstag: CityApotheke, 66740 Saarlouis,
Titzstraße 17, Telefon 06831 5014486

Freitag: Vauban-Apotheke Trennheuser OHG,
66740 Saarlouis, Vaubanstraße 27,
Telefon 06831 986150

Samstag: Abtei-Apotheke, 66787 Wadgassen,
Lindenstraße 73, Telefon 06834 94130

Sonntag: Donatus-Apotheke, 66740 Saarlouis-Roden,
Schulstraße 21, Telefon 06831 80226

Montag: Europa-Apotheke, 66802 Überherrn,
Alleestraße 1, Telefon 06836 5781

Dienstag: Römer-Apotheke, 66740 Saarlouis-Roden,
Schulstraße 7, Telefon 06831 88880

Mittwoch: Brunnen-Apotheke, 66763 Dillingen,
Odilienplatz 7, Telefon 06831 703936

Tierärzte:

Sa. 09.12.23

Tierarzt Dr. May, Lothringerstraße 3,
66352 Großrosseln, Telefon 06809 9977983

So. 10.12.23

Tierarzt Dr. Weber/Kai, Zum Steinhübel 32,
66793 Saarwellingen, Telefon 06838/8659550

Energis Netzgesellschaft mbH und Bereitschaftsdienst

Störungsnummer Strom Tel. 0681 9069-2611

Störungsnummer Erdgas Tel. 0681 9069-2610

KDÜ-Rufbereitschaft Wasser und Abwasser:

während der Dienstzeiten: Tel. 06836 92194-0

nach Dienstschluss: Tel. 0171 6242474

Freiwillige Feuerwehr Überherrn

Wehrführer: Patrick Hörner Tel. 7230077

Löschbezirk Altforweiler: Stefan Feiler Tel. 7234008

Löschbezirk Berus: Markus Zöllner Tel. 0163 6662352

Löschbezirk Felsberg: Jörg Schönberger Tel: 06837 74557

Löschbezirk Süd: Patrick Hörner Tel. 7230077

Behindertenbeauftragter Norbert Güthler

Kirchenstraße 55a, Tel. 7248100 ab 18 Uhr, n.guethler@gmx.de

Schiedspersonen

Altforweiler und Berus:

Walter Grube, Brunnenstr. 55, Tel. 3805

Felsberg: Helga Jenal, Schulstr. 14 Tel. 06837 708377

Bisten, Überherrn und Wohnstadt:

Wilhelm Wagner, Am Wald 15 Tel. 92383

Revierförster Saar Forst Landesbetrieb

Forstrevier Überherrn, Revierförster Matthias Krauser

Zum alten Bergwerk, 66352 Großrosseln

m.krauser@sfl.saarland.de Tel. 0681 9712-881

www.saarforst.de Mobil: 0170 8138324

Frauenhaus Saarlouis Hilfe für misshandelte Frauen

Tag und Nacht erreichbar

Tel. 06831 2200

Frauennotruf Saarland

Nauwieser Straße 19, 66111 Saarbrücken

Tel. 0681 367 67

<http://www.frauennotruf-saarland.de>

Pflegestützpunkt im Kreis Saarlouis

Choisy-Ring 9, 66740 Saarlouis

Tel. 06831 120630

Leitstelle „Älter werden“

Kaiser-Friedrich-Ring 31, 66740 Saarlouis

Tel. 06831 444-239

Seniorenversicherungsberater

Frank Steinhauser, tel. Sprechstunde

Di. und Do. 9:00-12:00 Uhr

Tel. 06836 9212470

ABZÜ Altenpflege- und Betreuungszentrum Überherrn

Im Brückenhof 1

Tel. 800 000

Schlüsselnotdienst Überherrn

Tel. 0173 3071107

Gift-Informationszentrum (GIZ Mainz)

Tel. 06131 19240

Impressum: Herausgeber MTYPE media GmbH, Untertürkheimer Str. 21a, 66117 Saarbrücken, Tel. 0681/58850, www.mtypemedia.de

Verantwortlich im Verlag: Für den redaktionellen Teil Patric Kruchten, für den Anzeigenteil Alexandra Reiner

Bezugsbedingungen und -möglichkeiten: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte in der Gemeinde Überherrn. Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag, darüberhinaus sind weitere Schadensersatzansprüche ausdrücklich ausgeschlossen. Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Fotos: © MTYPE media GmbH, stock.adobe.com: © vectorfusionart, Romolo Tavani, pongsakorn_jun26

Anzeigenschluss: freitags 10.00 Uhr • Redaktionsschluss: montags 10.00 Uhr

Veranstaltungen

IN- UND RUND UM ÜBERHERRN



Ihre Veranstaltung,
Vereins- oder Sportfest
ist hier nicht aufgeführt?

Dann rufen Sie uns an
0681/5885-0 oder
schreiben Sie uns
eine E-Mail an:
anzeiger@mtypemedia.de

06.12.23 / 18.00 Uhr
Patronatsfest
Pfarrkirche St. Nikolaus Felsberg

07.12.23 Adventstürchen
Familie Rößner/Traving

08.12.23 Adventstürchen
CDU Altforweiler

08.-10.12.23
Nikolausmarkt Wallerfangen

09.-10.12.23
Weihnachtssmarkt der OIG Berus
Historischer Ortskern Berus

11.12.23 Adventstürchen
Ades Haus

13.12.23 Adventstürchen
Fam. Ruppert

14.12.23 Adventstürchen
SSV Altforweiler/Berus

14.12.23 / 19.30 Uhr
Ukulele Stammtisch Überherrn
Alleestr. 36, Überherrn, Anmeldung an
ukulele-club-lucky-uke@gmx.de, Teil-
nahme kostenlos, Leihinstrumente vor
Ort, Einsteiger willkommen!

16.12.23 Forweiler Advent Pfadfinder

17.12.23 Adventstürchen
KaWei Pflegedienst

17.12.23 Adventskonzert
Mandolinorchester Frohsinn, Kirche
St. Matthias Altforweiler

18.12.23 Adventstürchen
Fam. Hess & Jolly

19.12.23 Adventstürchen
Team des Horrorzeltens

20.12. Adventstürchen
Familien Gutschner & Cavellius

21.12.23 Adventstürchen
KGV Roter Rüssel

22.12.23 Adventstürchen
Matthias Krause

22.12.23
Einstimmen auf Weihnachten
Die Musikfreunde Saargau stimmen am
DGH in Kerlingen bei Glühwein, Kinder-
punsch und Gebäck mit weihnachtlichen
Klängen auf Weihnachten ein

12.01.24 / 18.00 Uhr
**Kochabend, Männer-Koch-Club „Die
Feinschmecker 1981 Überherrn“**, Grund-
schule St. Bonifatius, Anmeldung,
www.mkcueberherrn.de

13.01.24 / um 11.11 Uhr
Narrenbaumsetzen Wallerfangen
KV De Neimerder, Beginn der Waller-
fanger Faasend am Narrenbaum auf dem
Fabrikplatz

27.01.24 / 20:11 Uhr
1. Kappensitzung „KV De Neimerder“
in der Festhalle Walderfingia

03.02.24 / 20:11 Uhr
2. Kappensitzung „KV De Neimerder“
in der Festhalle Walderfingia

09.02.24 / 18.00 Uhr
**Kochabend, Männer-Koch-Club „Die
Feinschmecker 1981 Überherrn“**, Grund-
schule St. Bonifatius, Anmeldung,
www.mkcueberherrn.de

Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung

Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der Versichertenberater für DRV Bund und DRV Saarland Hans Rudolf Folz, Felsberger Str. 61, 66802 Altforweiler führt Sprechstunden nach telefonischer Terminabsprache durch. Während der Sprechstunden können Rentenansprüche gestellt und Kontenklärungsverfahren eingeleitet werden. Um zu prüfen ob alle Zeiten erfasst sind, können Versicherungsverläufe beim Versichertenberater Hans Rudolf Folz angefordert werden. Ebenso werden rentenrechtliche Fragen und Probleme, die sich rund um die Rente und Rehabilitation ergeben, an die Selbstverwaltungsbüros weitergeleitet. Terminabsprachen unter der Telefonnummer: 06836 471351, Hans Rudolf Folz, Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung

Der Versichertenberater

der Knappschaft Bahn See Sachverstand vor Ort

Der Ehrenamtliche Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Knappschaft-Bahn-See, Andreas Rausch, berät kostenlos in sozialversicherungsrechtlichen Fragen, d.h. der gesetzlichen Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung. Darüber hinaus werden Anträge aus dem Bereich der gesetzlichen Rentenversicherung für die KNAPPSCHAFT auf Kranken- und Pflegeversicherungsleistungen kostenfrei aufgenommen. Andreas Rausch, De Gasperi Ring 4, 66802 Überherrn, Terminabsprachen können telefonisch unter der Rufnummer Tel. 06836 7235025 getroffen werden.



Politische Parteien

Bündnis 90/Die Grünen

Unser letztes Monatsstreffen 2023 findet am Montag, den 18.12.2023 um 18:30 Uhr im Margaretenhof in Berus statt.

Interessierte sind herzlich eingeladen.

Grüne Grüße, Esther Thilmont

Schriftführerin OV Überherrn



Der EVS informiert

Damit es mit der Leerung klappt:

Tipps des EVS zum Befüllen der Biotonne im Winter

Wenn der Inhalt der Biotonnen wegen des hohen Feuchtigkeitsgehaltes im Winter einfriert, können die Behälter überhaupt nicht oder nur teilweise entleert werden. Festgefrorenes Biogut sollte daher nach Möglichkeit am Entleerungstag mit einem Stock von der Tonnenwand gelöst werden.

Hilfreich ist es, die Biotonne vor dem Befüllen mit einigen Lagen zerknülltem Zeitungspapier auszulegen und das Biogut in Zeitungspapier einzuwickeln. Wer seine Biotonne in einem geschützten Raum (Garage oder Keller) abstellt, kann meist ohnehin mit einer einwandfreien Entleerung rechnen.

Falls eine Leerung des Gefäßes trotz aller Vorkehrungen jedoch nicht komplett möglich ist, kann das Biogut in solchen Ausnahmefällen in Kartons gesammelt und beim nächsten regulären Abfuhrtag neben das Abfallgefäß gestellt werden. Hierfür dürfen ausschließlich Kartons, in keinem Fall Plastiktüten oder als kompostierbar bzw. biologisch abbaubar gekennzeichnete Kunststoffbeutel, verwendet werden.

Weitere Infos zum Thema Biotonne gibt es unter www.evs.de. Fragen rund um die Biotonne beantworten auch gerne die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des EVS Kunden-Service-Centers (Tel. 0681/5000-555).

Was tun, wenn winterliche Straßenverhältnisse eine geregelte Müllabfuhr unmöglich machen?

Wenn Schnee und Eis eine geregelte Müllabfuhr nicht zulassen, sind die Abfuhrunternehmen immer intensiv bemüht, nicht entleerte Abfallgefäße nachzufahren. Daher sollten die Behälter jeweils bis zum Samstag zur Abfuhr bereitgestellt werden. Wenn die Entleerung bis zum Ende der Woche nicht möglich war und die Tage bis zur nächsten Leerung überbrückt werden müssen, können die Kundinnen und Kunden des EVS

beim Restabfall auf Abfallsäcke ausweichen, die zum Preis von 6 Euro (Entsorgung ist im Preis enthalten) bei den Kommunen erhältlich sind. Die Säcke werden am nächsten Leerungstermin zusammen mit den Restabfallgefäßen mitgenommen.

Für den Fall, dass die Biotonne nicht geleert werden konnte und entsprechende Ausweichkapazitäten benötigt werden, können Kartons von handlicher Größe mit Biogut befüllt und zur Mitnahme neben die Biotonne gestellt werden.

Wichtig:

Auch wenn normale Kfz Straßen und Zufahrten noch befahren können, ist dies für die schweren Müllfahrzeuge oft nicht mehr möglich bzw. aus Sicherheitsgründen – z.B. bei eingeschränktem Winterdienst – nicht vertretbar. Die Müllgefäße müssen auch bei Schnee und Eis so aufgestellt sein, dass sie für die Müllwerker gut zugänglich und problemlos zu bewegen sind.

★ Schenken ★
★ Sie gutes ★
★ Sehen – ★
★ mit einem ★
★ Brillengutschein ★
★ von uns! ★

seit 1973

OPTIK KADE
DER OPTIKER

Saarlouis · Bibelstraße 2
(06831) 42424
www.optik-kade.de



Schulnachrichten

Schule am Warndtwald Überherrn
Gemeinschaftsschule des Landkreises Saarlouis

Landkreis Saarlouis

Comeniusstr. 22 66802 Überherrn Tel. 06836-2931 Fax. 06836-2033 www.schuleamwarndtwald.de sekretariat@sbw-uv.de

Exkursion „Schüler-Verdun-Besuch“



Gruppenfoto vor dem Beinhaus „Ossuaire de Douaumont“

Bei nasskaltem Novemberwetter besuchten SchülerInnen und Schüler der Klassen 9.4, 10.1 und 10.2 der Schule am Warndtwald Überherrn mit den Lehrerinnen Gabriele Coassin, Lydia Löcher, Vera Kieren-Hermsdorf und dem ehemaligen Schulleiter Christoph Schmidt das „Herz der Schlachtfelder von Verdun“ mit den vielen Erinnerungsstätten an den 1. Weltkrieg (1914 bis 1918).

Letzte Ausgabe im Jahr 2023 in KW 51!

erscheint am Mi. 20.12.23

Erste Ausgabe im Jahr 2024 in KW 01!

erscheint am Do. 04.01.24

Gerade in der heutigen Zeit, in der Russland einen Krieg mit der Ukraine auf europäischen Boden begonnen hat, welcher fatal an den Verlauf des 1. Weltkrieges erinnert mit dem Stellungskrieg um die Stadt Verdun herum und den vielen, vielen Toten und Verletzten, wollte sich die Reisegruppe der Unmenschlichkeit von Kriegen stellen und auch der Menschen gedenken, die seit dem 7. Oktober in Israel und Palästina wieder hautnah einen Krieg erleben müssen.

Während der zweistündigen Hinfahrt erhielten die Schülerinnen und Schülern Informationen zu Hintergründen, Ursachen und Verlauf des 1. Weltkrieges. Entsetzt waren die SchülerInnen als sie hörten, dass im 1. Weltkrieg 40 Staaten betroffen waren mit 1,4 Milliarden Menschen – das waren $\frac{3}{4}$ der damaligen Weltbevölkerung. In diesem Krieg starben 17 Millionen Menschen: 10 Millionen Soldaten und 7 Millionen Zivilisten.

In Verdun angekommen besuchte die 50köpfige Gruppe das „Mémorial de Verdun“, das als erstes Museum die Geschichte des 1. Weltkrieges sowohl aus französischer Sicht als auch aus deutscher Sicht gemeinsam darstellt. Die SchülerInnen und Schüler konnten sich frei in diesem Museum bewegen, weil alle Exponate dreisprachig beschriftet waren: Französisch, Deutsch und Englisch.

Auf dem anschließenden Rundgang durch das zerstörte Dorf Fleury mit seinen heute noch sichtbaren Bombentrümmern und der Zerstörung aller Gebäude und der Vernichtung allen Lebens sahen wir die Schrecklichkeit des Krieges. Heute bedeckt das „grüne Leichentuch der Natur“ das nicht mehr vorhandene Dorf und strahlt Frieden aus.

Danach besuchten wir das Beinhaus ‚Ossuaire‘ von Douaumont, in dem die Knochenreste von 130.000 unbekanntem Soldaten verschiedener Nationen aufbewahrt werden. Vom Turm des Beinhauses aus warfen wir einen Blick über die ehemaligen Schlachtfelder und den französischen Soldatenfriedhof (16.000 Einzelgräber): Unter jedem Kreuz, unter jedem Judensterne, unter jedem Halbmond ruht ein toter Soldat, der sein Leben in der Schlacht von Verdun verloren hat.

Der Bus fuhr uns anschließend zur Gedenkstätte „Tranchée des baïonnettes“, wo bis vor ein paar Jahren noch die Bajonette verschütteter Soldaten aus der Erde ragten.

Am „Boyau de Londres“ – einem sehr langen ehemaligen Schützengraben (heute: Nachbau) – trugen einige Schülerinnen und Schüler das berühmte Anti-Kriegs-Gedicht von Wolfgang Borchert vor, das er wenige Tage vor seinem Tod 1947 verfasst hatte: „Sag Nein“.

Schweigend verließen dann die meisten von uns das Schlachtfeld von Verdun, um nach einem kurzen Abstecher in die Stadt Verdun mit dem Bus wieder nach Hause zu fahren.

Alle LehrerInnen und SchülerInnen bedanken sich bei der Stiftung ‚Frieden lernen – Frieden schaffen‘, die diese Exkursion finanziell unterstützt hat. Ohne diese finanzielle Hilfe wäre heute vor allem wegen der hohen Buskosten kaum noch ein solcher Tagesausflug möglich.



SchülerInnen lesen Feldpostbriefe französischer und deutscher Soldaten



Vortrag des Anti-Kriegs-Gedichtes von Wolfgang Borchert (1947) „Sag Nein!“ am Boyau de Londres (Schützengraben)

Gabriele Coassin, verantwortliche Lehrerin

Warndt-Gymnasium Völklingen



Vortrag über Ruanda und die Krankheit Osteomyelitis

Dr. Michael Weber, ehemaliger Chefarzt der Unfallchirurgie an der Saarlouiser Elisabeth-Klinik, besuchte das Warndt-Gymnasium und hielt vor Schülerinnen und Schülern der Klassenstufe 7 zwei Vorträge über Ruanda und die Krankheit Osteomyelitis. Dr. Weber fliegt jedes Jahr mit einem Ärzte-Team nach Afrika, um dort unentgeltlich vor allem Kinder, die an dieser verheerenden Knochenmarksentzündung leiden, zu operieren.

Das Warndt-Gymnasium unterstützt seit 2016 den Verein Osteomyelitishilfe e.V. mit Spendengeldern, die beim Spendenlauf „Laufen, um zu helfen“ im Rahmen des Sportfestes gesammelt werden. Die Vorträge von Herrn Dr. Weber gaben einen Einblick, wie und wofür die Spendengelder, auf die der Verein dringend angewiesen ist, verwendet werden.



Vortrag über Ruanda und die Krankheit Osteomyelitis

Foto: P. Sammel

Tag der Viertklässler am Warndt-Gymnasium

Am **16.12.2023** lädt das Warndt-Gymnasium zum „Tag der Viertklässler“. Zwischen **9:30 Uhr und 12 Uhr** sind Schülerinnen und Schüler, die im kommenden Schuljahr die fünfte Klasse am Warndt-Gymnasium besuchen möchten, mit ihren Eltern herzlich eingeladen. Der Tag gewährt den Interessierten die Möglichkeit, einen Einblick in das tägliche Lernen und Leben am Warndt-Gymnasium zu erhalten. Über die Inhalte der Hauptfächer kann man sich ebenso informieren wie über die Abläufe von Arbeitsgemeinschaften, beispielsweise Robotik, Erste Hilfe oder Mediation.

Die Interessierten können das Angebot der UNESCO-Projektschule mit Sprachen- und MINTZweig sowie der Möglichkeit zum deutsch-französischen Doppelabschluss Abi-Bac erfahren. Am 15. Januar 2024 können im Rahmen des Informationsabends noch offene Fragen geklärt werden.

Zu beiden Veranstaltungen ist keine Anmeldung erforderlich.

Das Warndt-Gymnasium Völklingen präsentiert: „Offenes Singen in der Adventszeit“

Am **Donnerstag, dem 7. Dezember 2023** wird zum ersten Mal seit fünf Jahren wieder ein „Offenes Singen in der Adventszeit“ stattfinden. Im Dezember 2018 wurde damit der Festzyklus aus Anlass des 50-jährigen Bestehens des Warndt-Gymnasiums im Jahr 2019 eingeläutet. Da diese Veranstaltung auf eine sehr große Resonanz stieß, wurde geplant, ein solches „Offenes Singen“ im zweijährigen Turnus durchzuführen. Aufgrund der Corona-Pandemie ist es dazu dann allerdings nicht mehr gekommen.

Umso schöner, dass es in diesem Jahr wieder so weit ist. Zu diesem „Offenen Singen“, das um 18:00 Uhr beginnen wird, ist jeder eingeladen, der gerne einmal eine gute Stunde gemeinsam im großen Kreis Adventslieder selbst singen oder einem vielstimmigen Chor zuhören möchte. Unterstützt werden die Besucherinnen und Besucher dabei von der Streicher AG, der Bläsergruppe und der Chor AG der Schule sowie durch die Orgel.

Die Orgel? Ja, durch die Orgel, denn da viele Interessierte erwartet werden und Adventslieder in einer vollen Kirche viel schöner klingen, findet die Veranstaltung in der katholischen Pfarrkirche „Maria Heimsuchung“ in Wadgassen (Abteistraße 20, 66787 Wadgassen) statt. Im Anschluss an die Veranstaltung besteht die Möglichkeit, noch ein wenig beisammen zu sein und bei Punsch und Plätzchen den Tag gemütlich ausklingen zu lassen. Die Schulgemeinschaft des Warndt-Gymnasiums freut sich auf ein hoffentlich zahlreich erscheinendes Publikum! Der Eintritt ist frei!



Gesamtgemeinde

Förderkreis Partnerschaft Überherrn

Weihnachts- und Neujahrsgrüße

Das Jahr 2023 war leider geprägt von einem Krieg, den Russland in der Ukraine begonnen hat. Neu hinzu kamen die Terroranschläge der Hamas in Israel, aus denen sich der Israel-Palästina-Krieg entwickelt hat. Darüber hinaus toben derzeit weltweit mehr als 300 Konflikte und Kriege.

Trotz allem lassen wir uns hier in Europa – gerade im grenznahen Raum – nicht entmutigen und versuchen, durch grenzüberschreitende Kontakte, gemeinsame Projekte und Austauschprogramme und viele persönliche Begegnungen mit den Freunden aus unserem Nachbarland Frankreich den Frieden zu wahren. Finanziell unterstützt werden wir dabei vom „Deutsch-Französischen Bürgerfonds – Fonds Citoyen Franco-Allemand“.

Gerade im Jahr 2023 hatten wir im Förderkreis Partnerschaft Überherrn e.V. und in der gesamten Gemeinde viele schöne Begegnungen und Kontakte mit Bürgerinnen und Bürgern, den politisch Verantwortlichen und den Partnerschaftsvereinen in den französischen Städten L'Hôpital und Ailly-sur-Noye. Unsere Bürgermeisterin Anne Yliniva-Hoffmann hat zudem die Kontakte mit der italienischen Stadt Camaione wieder intensiviert. Wir alle hoffen, dass wir im Jahr 2024 unsere gemeinsamen Partnerschaftsaktivitäten ungehindert fortsetzen können und so unseren Teil zu einem friedlich zusammenlebenden Europa beitragen. In diesem Sinne wünschen wir allen Freunden in unseren Partnergemeinden und allen Bürgerinnen und Bürgern von Überherrn ein gesegnetes Weihnachtsfest 2023 und







Ihre Weihnachtsgruß-Anzeige

jetzt schon einfach und bequem einplanen,

im letzten Heft des Jahres (KW 51), zu exklusiven Sonderpreisen für Farbanzeigen von ¼ Seite, ½ Seite oder 1 Seite.

Rufen Sie uns einfach an oder senden Sie uns eine E-Mail.

MTYPE media GmbH
 Untertürkheimer Str. 21a | 66117 Saarbrücken
Tel. 0681 - 58 85 - 0 | www.mtypemedia.de
anzeiger@mtypemedia.de

Interessiert?

ein friedliches Jahr 2024, in dem wir wieder viele Schritte gemeinsam gehen wollen zum Zusammenwachsen Europas.

Chers amis de France,

L'association Überherrn vous souhaite un joyeux Noël et une bonne année. Que l'année 2024 soit synonyme de bonheur et de santé pour vous et vos proches.

Cari amici d'Italia,

L'associazione gemellaggio di Überherrn invia i migliori auguri di buon natale e felice anno nuovo 2024 a tutti i soci e loro famiglie.

Für den Förderkreis Partnerschaft Überherrn e.V.

Hans Rudolf Folz	Dr. Wilhelm Strauß	Markus Ehl
Präsident	Vizepräsident	Sprecher der AG
		Altforweiler-Ailly

Christoph Schmidt	Manfred Lafontaine	Gisela Schmidt
Schriftführer	Organisationsleiter	Schatzmeisterin

Vœux de Noël et du Nouvel An

L'année 2023 a malheureusement été marquée par une guerre que la Russie a déclenchée en Ukraine et par les attaques terroristes du Hamas en Israël avec la guerre israélo-paléstinienne qui s'en est suivie. En outre, plus de 300 conflits et guerres font actuellement rage dans le monde entier.

Malgré tout, nous ne nous laissons pas décourager ici en Europe – en particulier dans la zone frontalière – et nous essayons de maintenir la paix par des contacts transfrontaliers, des projets communs et des programmes d'échange et de nombreuses rencontres personnelles avec des amis de notre pays voisin, la France. Nous bénéficions du soutien financier du 'Fonds Citoyen Franco-Allemand'.

En 2023 en particulier, nous avons eu de nombreuses rencontres et contacts merveilleux avec les citoyens, les dirigeants politiques et les associations partenaires des villes françaises de L'Hôpital et d'Ailly-sur-Noye dans la Förderkreis Partnerschaft Überherrn e.V. et dans toute la commune. Notre maire, Anne Yliniva-Hoffmann, a également intensifié les contacts avec la ville italienne de Camaione.

Nous espérons tous qu'en 2024, nous pourrions poursuivre sans entrave nos activités de partenariat commun et contribuer ainsi à une Europe vivant ensemble en paix. Dans cet esprit, nous souhaitons à tous les amis de nos communautés jumelées et à tous les citoyens d'Überherrn un Noël 2023 béni et une année 2024 paisible, au cours de laquelle nous voulons faire à nouveau de nombreux pas ensemble vers la croissance commune de l'Europe.

Chers amis de France,

l'association de jumelage d'Überherrn vous souhaite un Joy-

eux Noël et une bonne et heureuse année. Que 2024 soit synonyme de bonheur et de santé tant pour vous, que pour vos proches.

Cari amici d'Italia,

L'Associazione di gemellaggio Überherrn augura a tutti i membri e alle loro famiglie un Buon Natale e un Felice Anno Nuovo 2024.

Sur mandat de la Förderkreis Partnerschaft Überherrn e.V.

Hans Rudolf Folz	Dr. Wilhelm Strauß	Markus Ehl
Président	Vice-président	Porte-parole de la société
		Altforweiler-Ailly

Christoph Schmidt	Manfred Lafontaine	Gisela Schmidt
Secrétaire	Chef de l'organisation	Trésorier

Auguri di Natale e Capodanno

L'anno 2023 è stato purtroppo segnato da una guerra che la Russia ha iniziato in Ucraina. Una novità sono stati gli attacchi terroristici compiuti da Hamas in Israele, che hanno portato alla guerra israelo-palestinese. Inoltre, più di 300 conflitti e guerre stanno attualmente imperversando in tutto il mondo.

Nonostante tutto, non ci lasciamo scoraggiare qui in Europa – soprattutto nella zona di confine – e cerchiamo di mantenere la pace attraverso contatti transfrontalieri, progetti comuni e programmi di scambio e molti incontri personali con gli amici del nostro paese vicino, la Francia. Siamo sostenuti finanziariamente dal „Fondo dei cittadini franco-tedeschi – Fonds Citoyen Franco-Allemand“.

Soprattutto nel 2023, abbiamo avuto molti incontri e contatti meravigliosi con i cittadini, i leader politici e le associazioni di partenariato nelle città francesi di L'Hôpital e Ailly-sur-Noye, nella Förderkreis Partnerschaft Überherrn e.V. e nell'intero comune. Anche la nostra sindaca Anne Yliniva-Hoffmann ha intensificato i contatti con la città italiana di Camaiore.

Speriamo tutti che nel 2024 saremo in grado di continuare senza ostacoli le nostre attività di partenariato comune e di contribuire così a una convivenza pacifica dell'Europa. Con questo in mente, auguriamo a tutti gli amici delle nostre comunità partner e a tutti i cittadini di Überherrn un felice Natale 2023 e un pacifico anno 2024, in cui vogliamo fare di nuovo molti passi insieme per crescere insieme in Europa.

Chers amis de la France,

L'association Überherrn vous souhaite un joyeux Noël et une bonne année. Que l'année 2024 soit synonyme de bonheur et de santé pour vous et vos proches.

Cari amici d'Italia,

L'associazione gemellaggio di Überherrn invia i migliori auguri di buon natale e felice anno nuovo 2024 a tutti i soci e loro famiglie.

A nome della Förderkreis Partnerschaft Überherrn e.V.

Hans Rudolf Folz	Dr. Wilhelm Strauß	Markus Ehl
Presidente	Vicepresidente	Portavoce della AG
		Altforweiler-Ailly

Christoph Schmidt	Manfred Lafontaine	Gisela Schmidt
Segretario	Responsabile	Tesoriere
		dell'Organizzazione

KG IWWERZWERCH

Am 26.11. 2023 fand unsere Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen statt.

Wir bedanken uns an dieser Stelle bei unseren ausgeschiedenen Vorstandsmitglieder. Danke für euer langjähriges Engagement! Gerne möchten wir euch den neuen Vorstand namentlich vorstellen:

- | | |
|---------------------|------------------|
| 1. Präsident: | Ralf Zimmer |
| 2. Vizepräsidentin: | Bettina Schröder |



Sitzungspräsidentin:	Sabine Hinnüber
1. Kassenwart:	Sascha Göres
2. Kassenwartin:	Marion Krammes
1. Schriftführerin:	Vanessa Becker
2. Schriftführerin:	Esther Altmaier
Orga- & Technik-Team:	Denis Parissi, Maurice Parissi, Christian Becker & Alexander Schröder

Regionalvertreter:	Peter Reiter
Beisitzer Sonderaufgaben:	Rainer Weiten
Kassenprüferinnen:	Pia Schleppege & Jessica Hinnüber
Gardebeauftragte:	Vanessa Becker
Betreuer des Männerballett:	Thomas Altmaier
Trainerinnen	

Mini-Garde:	Jessica & Svenja Hinnüber, Dilara Weiten
Junioren-Garde:	Ann-Joly Schleppege
Aktiven-Garde:	Sandra Kissel, Helena Böhm, Jessica Hinnüber

Just for Fun:	Helena Müller
Männerballett:	Manuela Mertsch-Rocholl
Ämter außerhalb des Vorstands:	
Social Media:	Maurice Parissi & Bettina Schröder
Tontechnik:	Jeremy Schröder

Vielen Dank an alle Mitglieder, die sich engagieren & mit dem Herzen steht's dabei sind!

Eure KG Iwwerzwerch

Ski und Rodelclub Berus

Schneewanderung

Am 16.12.2023 findet die diesjährige Schneewanderung mit einigen neuen Attraktionen und einer letzten Station statt!

Start ist um 14.00 Uhr hinter dem Hotel Häsfeld! Unser Freund Jo hat uns die heilige Hütte zur Verfügung gestellt! Getränke wie immer, alles da, und Gonzo bringt Atzung mit! So gestärkt geht es zu Sandras Braustübchen zum nächsten erbauenden Aufenthalt! Dann Hochgeschwindigkeitsgerade zu Agnes in den Schneehof! Dort die Stärkung zum Gewalt-Marsch, den Pärweg hoch zum Beruser Hof, zu Kurt und Sabine. Im BH gibt's wie immer das gute Pils vom Fass, und den traditionellen Anruf an die Verlorenen! Von dort aus geht es zu Inka und Vicky in den Schönen Zweig (Ascht)!

Hier erwartet uns lecker Futter und ein schöner Ausklang! Alle die dem Ski und Rodelclub Berus wohlgesonnen sind, dürfen gerne an unserer Wanderung teilnehmen! Gastwanderer sind herzlich willkommen! Jetzt zu den Fußkranken, Schwachen und Strackfaulen! Selbstverständlich, sind für euch Fahrgelegenheiten vor Ort vorhanden! Wie lassen keinen zurück.

Anmeldung bitte bei Zimmer-01773017426 !!!!!

alea iacta est! i.A. shugar

Sportkegelverein

Blauer Stern Überherrn e.V.

11. Spieltag (02.12.23):

SK Waldbrunn-Hadamar - BS Überherrn 1: 3:0 bei 5116:4615 Holz und 57:21 EWP

Höchststrafe auf einer uns völlig unbekanntem Bahn.

Im ersten Block starteten Jörg Weber ganz stark mit unserer Bestzahl von 827 Holz / 6 EWP sowie Andreas Will (797 / 5). Eigentlich nicht übel, aber ein Rückstand von 110 Holz.

Der Mittelblock mit Michael Brecker (776 / 4) und unserem Ersatzmann Uwe Sengespeick (727 / 1) hört sich gar nicht so schlecht an, gab aber noch 182 Holz zusätzlich ab.

Rolf Ettlbrück (731 / 2) und Thomas Fischer (757 / 3) beendeten als Schlussblock dieses Dilemma, der Gegner legte nochmal 209 Holz drauf und gewann total überlegen mit 501 Holz...

... weiter auf Seite 10



Handball in Überherrn

HSG Fraulautern/Überherrn

Neuste Infos



An diesem Wochenende mussten die Falken auswärts antreten.

Samstag 02.12.2023

HVS – Frauen A Liga (West)

HG Saarlouis3 – HSG Fraulautern-Überherrn 2
15 : 13 (10 : 3)

HVS – männl. E-Jugend Bezirksliga (Staffel West)

HC Dillingen/Diefflen – HSG Fraulautern-Überherrn
13 : 19 (6 : 10)

HVS – Frauen Saarlandliga

TV Merchweiler – HSG Fraulautern-Überherrn
18 : 23 (9 : 12)

HVS – Männer Bezirksliga (West)

HC Perl – HSG Fraulautern-Überherrn
29 : 26 (14 : 14)

Sonntag 03.12.2023

HVS- männl. D-Jugend Saarlandliga

HSV Merzig/Hilbringen – HSG Fraulautern-Überherrn
29 : 13 (16 : 4)

HVS – Männer Saarlandliga

TuS Brotdorf – HSG Fraulautern-Überherrn
28 : 26 (13 : 12)

Neben den Spielen waren die Falken aber auch noch im Adventseinsatz.

So wurden von Mitgliedern des Jugendressorts für die Aktionen am Wochenende fleißig Plätzchen gebacken, die u.a. beim Einpackservice beim REWE Familie Domma verkauft wurden.

Der Einpackservice fand am Samstag, den 02. Dezember 2023, statt. Die Jugend half den Kunden von REWE Domma, ihre Einkäufe einzupacken. Einige Eltern haben geholfen,

Glühwein und unsere selbst gebackenen Plätzchen zu verkaufen, auch die Kinder standen in der Kälte draußen am Stand. Der Service war ein großer Erfolg und hat dazu beigetragen, dass die Kinder für ihre Jugendkasse einiges an Geld sammeln konnten.

Das Wetter war perfekt für den Einpackservice. Es war trocken und kalt, was ideal war, um Glühwein zu trinken. Die Kinder waren sehr engagiert, hilfsbereit, freundlich, motiviert und hatten jede Menge Spaß. Ein großes Dankeschön an die Eltern, die ihre Zeit opfern und ihre Kinder zum Einpackservice fahren und uns tatkräftig unterstützen. Natürlich auch an unsere Jugend, ein großes Dankeschön, dass ihr so zahlreich erschienen seid. Vielen Dank auch an Familie Domma.

Auch auf dem Weihnachtsmarkt im Kulturhaus in Überherrn waren die Falken mit einem Stand vertreten, um dort neben dem Gebäck Glühwein und andere vorweihnachtliche Getränke zu verkaufen.

Siehe Foto-Collage unten ...

Am nächsten Wochenende steht nun wieder ein Heimspielwochenende in der Adolf-Collet-Halle in Überherrn an:

Samstag 09.12.2023

17:00 Uhr HSG 1. Männer - HSV Merzig/Hilbringen

19:00 Uhr HSG 1. Frauen – HSG TV Birkenfeld/Nohfelden-TuS Schwarzenbach

Sonntag 10.12.2023

11:30 Uhr HSV Merzig/Hilbringen – HSG Fraulautern-Überherrn (auswärts)

14:15 Uhr HSG männl. C-Jugend – SF Rülchingen-Hanweiler

16:00 Uhr HSG 2.Frauen – TV St.Wendel

18:00 Uhr HSG 2.Männer – HF Saarbrücken2

Infos, Fotos und ausführliche Berichte auf www.hsg2011.de, auf facebook/die Falken HSG Fraulautern/Überherrn oder instagram/die.falken



Da wurden uns durch eine verdammt starke Mannschaft auf ihrer Heimbahn Grenzen aufgezeigt!

BS Überherrn 2 - ESV Saarbrücken 2:

0:3 bei 3416:3451 Holz und 26:29 EWP

Willkommen bei der Achterbahnfahrt der 2. Mannschaft!

Es begannen Martin Becker (669 / 3), zur Abwechslung mal unterirdisch, und Frank Raspel, nicht schlecht mit der Tagesbestzahl von 719 Holz / 10 EWP. Sie bescherten uns die Führung mit 75 Holz.

Den Einzelkämpfer machte heute Alexander Kulik (709 / 7), da muss man mehr erwarten, überspielte seinen Gegner aber noch um 1 Holz.

Wer jetzt dachte, 76 Holz müssten langen, hat sich mal so was von geirrt. Roland Uhl (643 / 2) und Stefan Rupp (676 / 5), im zweiten Spiel nach langer Verletzung, verloren, gegen zugegebenermaßen starke Konkurrenten, 111 Holz und wir das Spiel mit 35 Holz. Insgesamt unnötig!

Wenn jeder, mit einer Ausnahme, seine Normalform erreicht ist eine Niederlage kein Thema...

BS Überherrn 3 - SKC Warndtperle Ludweiler 1:

2:1 bei 2550:2243 Holz und 21:15 EWP

Pflichtsieg, aber ohne Glanzpunkte, deshalb auch der Verlust des Zusatzpunktes.

Frank Raspel (646 / 5), ??? unglaublich, und Jörg Klein (657 / 4), für ihn eigentlich Standard, brachten uns gegen den Startblock des Gegners, bestückt mit einem Neuling, 380 Holz nach vorne.

Unser Schlussblock, Karsten Hess (599 / 3), auch er nach langer Verletzung, und Mikael Johannes (648 / 6), verloren 73 Holz, aber wegen des hohen Vorsprungs war das kein Problem.

Auch hier ein unnötiger, ärgerlicher Punktverlust!

Fazit:

Die 1. Mannschaft chancenlos und die anderen beiden Mannschaften nicht in Normalform, da kann man mit diesem Wochenende nicht zufrieden sein, auch wenn wir wegen Urlaub und Verletzungen definitiv geschwächt waren. Aber zumindest hat der Ausflug der Ersten Spaß gemacht, zwar eine lange Fahrt und bei der Frühstückspause saukalt (-4°C) und windig, aber mit einer richtig guten Stimmung! Genau diese dürfen wir uns nicht nehmen lassen...

Vorschau auf den nächsten Spieltag:

- **ESV Saarbrücken 1 - BS Überherrn 1**
Sa. 09.12.2023 um 13 Uhr
- **BS Überherrn 2 - KSG Dudweiler 2**
Sa. 09.12.2023 um 15 Uhr
- **KSC Dillingen 4 - BS Überherrn 3**
Sa. 09.12.2023 um 15 Uhr

Hallo Hobby-Kegler:

In der Kegelsporthalle Überherrn stehen 6 gepflegte Kegelbahnen zur Verfügung. Auch für Kindergeburtstage geeignet. Auskunft und Termine unter Tel. 06836 / 2791 bei Bahnhalterin Elisabeth Hayn.

Gut Holz, Andreas Brecker, Pressewart

Altforweiler/Berus, möchten wir Euch in weihnachtliche Stimmung versetzen.

In diesem Jahr bieten wir Euch Glühwein, Crêpes und viele weitere Leckereien an. (Wir bitten Euch, nach Möglichkeit Euch eigenen Tassen mitzubringen). Alle Getränke und das Essen werden auf Spendenbasis angeboten.

Dank unseren Sponsoren können alle Unkosten abgedeckt werden, sodass 100% der Spenden an die diesjährigen Spendenempfänger weitergegeben werden können.

Ein großes Dankeschön geht an unsere Sponsoren: Maison Creative Altforweiler, Schug GmbH Altforweiler, Bauunternehmung Ehl Altforweiler und Spardabank Saarlouis.

Dieses Jahr wird der Erlös dem Verein „Watoto Kabisa e.V.“, dem Keniaprojekt des Landesverbandes Rheinland - Pfalz / Saar im Bund der Pfadfinderinnen und Pfadfindern (BdP) dem Förderverein „Ehrensache“ e. V., therapeutisches Reiten für Menschen mit Behinderung in Altforweiler und dem Wunschewagen zur Erfüllung der letzten Wünsche schwerkranker Menschen, zugute kommen.

Falls Ihr noch ein Weihnachtsgeschenk sucht und dabei gutes tun wollen: Am Forweiler Advent könnt Ihr Gutscheine von dem Keniaprojekt unseres Landesverbandes Rheinland-Pfalz/Saar erwerben. Zur Auswahl stehen Schulspeisungen für 10€, ein Gemüsegarten für 20€ und eine Ziege für 30€. Wieso genau diese drei Dinge für Kenianer besonders wichtig sind und was mit dem Kauf von nur einem Gutschein bewirkt werden kann, erfahrt Ihr unter dem unten stehenden Link.

Wir freuen uns auf Euer kommen!

Weitere Infos zu Watoto Kabisa:

<https://www.watoto-kabisa.de>

Weitere Infos zum Förderverein „Ehrensache“ e.V.:

<https://www.einfachehrensache.de/>

Weitere Infos zum Wunschewagen:

<https://wuenschewagen.de/saarland>

Altforweiler

BdP Stamm Falke Altforweiler

Forweiler Advent

Wir laden Euch recht herzlich zum diesjährigen Forweiler Advent am Samstag, 16.12.2023 ab 18:30 Uhr auf den Kirchenvorplatz ein.

Bei vorweihnachtlicher Musik durch die Musikgemeinschaft



Der BdP Stamm Falke Altforweiler e. V.
lädt Sie herzlich ein zum

Forweiler Advent

Sa 16.12.2023 ab 18.30 Uhr Kirchenvorplatz

Besinnliche Momente,
musikalisch umrahmt von der
Musikgemeinschaft
Altforweiler/Berus
Mit Glühwein, Crêpes
und anderen Leckereien...

Der Erlös der Veranstaltung geht an
Watoto Kabisa e. V., – das Keniaprojekt des
BdP Landesverbandes Rheinland-Pfalz/Saar,
an Förderverein „Ehrensache“ e. V. –
Therapeutisches Reiten für Menschen mit
Behinderung in Altforweiler und den
Wunschewagen – Erfüllung der letzten
Wünsche schwerkranker Menschen.

Mit freundlicher Unterstützung von
Maison Creative, Altforweiler
Schug GmbH, Altforweiler
Bauunternehmung Ehl, Altforweiler
Sparda Bank, Saarlouis

Mehr Infos auf
altforweiler.de

Mandolinenorchester Frohsinn Altforweiler

Adventskonzert

Am **Sonntag den 17.12.2023** veranstaltet das Mandolinenorchester Frohsinn Altforweiler sein jährliches Adventskonzert. Das Konzert findet um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche St Matthias Altforweiler statt. Herzliche Einladung an alle.

Wir haben für Sie wieder ein bunt gemischtes Programm quer durch alle Musikrichtungen zusammen gestellt. Wir beginnen mit dem Berühmten Menuett von Luigi Boccherini. Dann machen wir einen großen Sprung aus Europa und landen in den Anden. Mit „El Cóndor Pasa“ landeten Simon & Garfunkel 1970 einen Welthit. Weniger bekannt ist, dass Titel und Melodie von Perus bedeutendstem Komponisten entstammen: Daniel Alomía Robles. Von Peru reisen wir nach New York in den Winter von 1965. Hier wurde der Song

California Dreamin von John Philipps veröffentlicht. Bekannt wurde er allerdings durch The Mamas and the Papas. Nun machen wir einen Abstecher nach Kanada. Hier entstand das weltberühmte Halleluja von Leonard Cohen. Auch entstanden zahlreiche Coverversionen u. a. von Bob Dylan. Zu George Clooneys Spendenmarathon für Haiti, der am 23. Januar 2010 zugunsten der Erdbebenopfer von Haiti veranstaltet wurde, wurde der Titel von Justin Timberlake gesungen. Dies ist nur ein Teil unseres Programm. Freuen Sie sich u.a auch auf Peter Tschaikowsky Schwanensee und die Weihnachtouvertüre von Theodor Ritter. Wer in der Weihnachtszeit den Fernseher anschaut kommt nicht an unseren nächsten Lied vorbei. Drei Haselnüsse für Aschenbrödel von Karel Svoboda.

Weihnachtsfeier

Am 19.12.23 findet um 18.00 Uhr im Sporthotel Häfeld unser Weihnachtsfeier statt, zu der auch unser Inaktiven recht herzlich eingeladen sind. Anmeldung und Essensbestellung bitte bei Monika Bies Tel 3305



Forweiler Adventstürchen

Herzliche Einladung zu den diesjährigen Forweiler Adventstürchen der Vereine, Nachbarschaften und Familien. Die ersten Türchen wurden bereits geöffnet und es waren schon ein paar schöne Stunden in netter Gesellschaft.

Alle angebotenen Getränke und Snacks werden auf Spendenbasis angeboten. Nach Abzug der Unkosten des jeweiligen Ausrichters kommen alle Spenden der einzelnen Adventstürchen in einen großen Spendentopf. Die Spenden werden in diesem Jahr aufgeteilt unter folgenden Projekten:

Der Wünschewagen des Arbeiter Samariterbundes, Verein „Ehrensache“ e.V., und Projekte in Forweiler. Alle Adressen und Uhrzeiten findet Ihr auf unserem Adventstürchen-Kalender.

Um den Ausrichtern etwas Arbeit zu erleichtern, bringt bitte Eure Tasse zu den Türchen mit.

Alle Termine und Adressen sind auf dem Adventstürchen-Kalender und auf Facebook/Altforweiler zu sehen.

Neujahrsempfang der OIG

Der Neujahrsempfang der OIG findet am Freitag, 5. Januar 2024 um 19 Uhr in der Turnhalle der ehem. Grundschule statt. Die musikalische Umrahmung wird diesmal der Kinder- und Jugendchor der Singschule Überherrn gestalten. Auch unsere „Putzfrauen“ haben wieder ihr Kommen zugesagt. Neben ein paar Grußworten wollen wir uns das Jahr 2023 noch einmal in Erinnerung rufen. Im Anschluß ist wieder bestens für Snacks und Getränke gesorgt. Und hier liegt dann auch der Schwerpunkt unseres Neujahrsempfangs, beim geselligen Miteinander. Alle Forweiler Einwohnerinnen und Einwohner, Mitglieder der Forweiler Vereine, unsere Gewerbetreibenden sind herzlich eingeladen.

Auch in diesem Jahr bitten wir wieder alle Besucher um Geld- oder Sachspenden wie Hygieneartikel, haltbare Lebensmittel, Kaffee, Tee etc. Diesmal gehen die Spenden wieder zur Woh-

2024

NEUJAHRSEMPFANG

05.01.24 | TURNHALLE DER EHEMALIGEN GRUNDSCHULE ALTFORWEILER

MIT MUSIKALISCHER BEGLEITUNG VOM KINDER- & JUGENDCHOR DER SINGSCHULE ÜBERHERRN

Wir bitten alle Besucher um Geld- oder Sachspenden wie haltbare Lebensmittel oder Hygieneartikel für die Oase Saarlouis.

Mehr infos auf www.altforweiler.de

altforweiler
GEMEINSCHAFT

nungslosenhilfe „Oase“, Tagesaufenthalt mit Notunterkünften für Obdachlose in Saarlouis.

Forweiler Dorffest in 2024

Der Vorstand der OIG hat in seiner letzten Vorstandssitzung den Termin für das Dorffest auf das Wochenende 15./16. Juni 2024 festgelegt. Vereine, die Interesse haben, sich am Dorffest zu beteiligen, melden sich bitte bei Markus Gersing.

Anstehende Termine in Altforweiler

- 7.12. Adventstürchen Familie Rößner/Traving
 - 8.12. Adventstürchen CDU Altforweiler
 - 11.12. Adventstürchen Ades Haus
 - 12.12. Nachbarschaft Friedhofsweg
 - 13.12. Adventstürchen Fam. Ruppert
 - 14.12. Adventstürchen SSV Altforweiler/Berus
 - 16.12. Forweiler Advent der Pfadfinder
 - 17.12. Konzert des Mandolinenorchesters
 - 17.12. Adventstürchen KaWei Pflagedienst
 - 18.12. Adventstürchen Fam. Hess & Jolly
 - 19.12. Adventstürchen Team des Horrorzeltas
 - 20.12. Adventstürchen Familien Gutschner & Cavellus
 - 21.12. Adventstürchen KGV Roter Rüssel
 - 22.12. Adventstürchen Matthias Krause
 - 24.12. Adventstürchen am Tannenbaum am Kirmesplatz
 - 05.01. Neujahrsempfang der OIG in der Turnhalle
- Wir wünschen allen eine friedliche Adventszeit.
Für die OIG Altforweiler, Markus Gersing 1. Vorsitzender

Berus

Edwin Bohlinger & Johannes Berrar
Chansons & Blues
uf Saarländisch

So. 17. Dez. '23
19.30 UHR BERUS
Haus Median
Orannastr. 55 * 66802 Überherrn

www.edwin-bohlinger.de

Obst und Gartenbauverein Berus e.V.

Weihnachtsmarkt

- Do. 07.12.23 08:00 Uhr Aufbau der Weihnachtshütten
- Fr. 08.12.23 10:00 Uhr Einrichten und Schmücken der Hütte
- Mo. 11.12.23 08:00 Uhr Abbau der Hütten

Projekt Streuobstwiese

Der Obst und Gartenbauverein Berus beabsichtigt eine Streuobstwiese anzulegen.

Hierzu suchen wir ein passendes Grundstück zur Pacht auf der Gemarkung Berus, auf dem wir Bäume anpflanzen können. Die Größe sollte ca 25 Ar sein. Die Pachtdauer sollte mindestens 30 Jahre betragen. Wer ein passendes Grundstück hat und dies dem OGV verpachten möchte, kann sich gerne bei dem 1. Vorsitzenden Stefan Hoffmann Tel. 06836-3561 melden.

Vorankündigung

Der Obst und Gartenbauverein lädt zum 1. Abschwenken zum Jahresende ein.

Am 29. Dezember 2023, dem letzten Freitag des Jahres am Viezhaus, dem schönsten Platz des Dorfes. Beginn ist ab 16:00 Uhr. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Wir haben leckere Schwenker und Rostwurst im Angebot. Des weiteren bieten wir Heißgetränke sowie diverse Kaltgetränke an. Um Vorbestellung wird gebeten, freitags ab 16:00 Uhr im Viezhaus. Anmeldeschluss ist der 22. Dezember.

Wir freuen uns auf euer Kommen. Es würde uns sehr freuen wenn diese Veranstaltung zur Tradition würde.

Wir wünschen allen eine schöne und besinnliche Adventszeit.
Der Vorstand

Ortsinteressengemeinschaft Berus

Der 22. Beruser Weihnachtsmarkt steht vor der Tür. Am Samstag den 09.12.2023 findet um 18:30Uhr die offizielle Eröffnung des Weihnachtsmarktes statt.

Ab etwa 19:00 Uhr wird die musikalische Unterhaltung vom Musikensemble Dustin Deffner und Charlotte Walbaum mit einem akustischen, musikalischen Programm mit Songs von den 60ern bis heute präsentiert. Im Vordergrund stehen dabei Gitarre und zwei Stimmen. Auch die Brasselbande wird zusätzlich den abendlichen Flair des Weihnachtsmarktes mit traditionellen Weihnachtsliedern im historischen Ortskern untermalen.

Der Verein Beruser Buben e.V. veranstaltet unter anderem bereits zum siebten mal seine Aktion „Bock für einen guten Zweck“ bei der jedes gezapfte Bockbier die Spendensumme für karitative Zwecke erhöht.

Bei gemütlicher Stimmung kann man einen schönen weihnachtlichen Vorabend verbringen und sich vom abwechslungsreichen Angebot der Vereine und Aussteller verwöhnen lassen. Sonntags am 10.12.2023 findet um 10:30Uhr die Frühmesse in der Kirche St. Martin statt und der Weihnachtsmarkt startet ab 11:00Uhr mit einem klassischen Weihnachts-Frühschoppen. Ab 12:00Uhr bieten das DRK Berus sowie einige andere teilnehmenden Vereine ein abwechslungsreiches Essensangebot an und im Jugendheim wird von unserem Frauenverein St. Oranna ein abwechslungsreiches Kuchenbuffet und Kaffee angeboten. Sicherlich wird für jeden Geschmack etwas dabei sein. Das Kunststudio „Punkt und Pünktchen“ lädt alle Kinder von 13:00-15:00 Uhr zum gemeinsamen Basteln ins Torhaus Schloss ein. Das Angebot ist für die Kinder kostenlos!

Ab 15:00 Uhr lässt die Musikgemeinschaft Altforweiler/Berus Weihnachtslieder durch die Gassen schallen und ca. um 15:30 Uhr, werden wir hohen Besuch durch den Nikolaus persönlich erhalten, welcher für die Kinder eine Überraschung bereithalten wird.



Bock für einen guten Zweck?

Jedes verkaufte Bockbier hilft.

Bereits im achten Jahr unterstützen wir die Aktion

„Kindern Freude schenken“ und „Weihnachtsfreude für ältere Menschen“

Wir wünschen Ihnen eine schöne Zeit auf dem Beruser Weihnachtsmarkt

Eine Aktion der Beruser Buben

09. und 10. Dezember

Um 17:00 Uhr findet ein Chorkonzert vom Chor „Zeitlos“ in der Pfarrkirche St. Martin Berus statt. Im Anschluss daran, ist ein gemütlicher Ausklang des Weihnachtsmarktes bei duftendem Glühwein und Zimtwauffeln vorgesehen.

Weitere Infos siehe Seite 2 in dieser Ausgabe.

Wir freuen uns auf Ihr kommen!

Für die OIG Berus, Dominik Steinmetz

TTC Berus e.V.

Oberliga Südwest:

Erfolgreicher Vorrundenabschluss mit 3 Punkten

Zum Ende der Vorrunde standen noch 2 Heimspiele für unsere 1. Mannschaft auf dem Programm. Zunächst gastierte der Tabellenletzte des TTC Wirges in Überherrn. Unser Team startete stark und gewann gleich 2 Doppel durch Leon Roskoth/Julien Pistorius und Jan-Philip Becker/Til Sander. Diesen Vorsprung konnten Jan-Philip Becker und Julien Pistorius dann in der 1. Einzelrunde bis zum 4:2 verteidigen. In der 2. Einzelrunde ließ man dann gar nichts mehr anbrennen und nach dem jeweils 2. Sieg der stark aufspielenden Jan-Philip Becker und Julien Pistorius sowie dem 1. Erfolg von Til Sander und Leon Roskoth siegte man am Ende souverän mit 8:2.

Einen Tag später war dann der Aufsteiger der TTG Mündersbach/Höchstenbach zu Gast. Hier ging es dann wesentlich knapper zu und nach einem Doppelerfolg von Julien Pistorius

und Leon Roskoth startete man mit 1:1 in die Einzel. Nach 2 Siegen für die Gäste waren es dann erneut Julien Pistorius und Leon Roskoth, die mit Siegen auf 3:3 ausgleichen konnten. In der 2. Einzelrunde sah man dann das gleiche Spiel: Mündersbach konnte zunächst wieder auf 5:3 erhöhen, doch die beiden Spieler des Tages Julien Pistorius und Leon Roskoth waren an diesem Tag einfach nicht zu bezwingen und sicherten beim 5:5-Unentschieden einen wichtigen Punktgewinn. Somit beendet man die Vorrunde mit einem soliden 7. Platz.

Saarlandliga Herren:

Starker Heimauftritt gegen Quierschied

Gegen den Mitaufsteiger des TV Quierschied 1 konnte unsere Zwote erneut ein starkes Heimspiel abliefern. Den Grundstein konnten wir bereits mit 3 Doppelsiegen von Leon Roskoth/Andreas Haas, Karl-Heinz Becker/Tim Freitag und Christoph Bro/Joachim van Gemmer legen. Auch das vordere Paarkreuz mit Leon Roskoth und Andreas Haas erwischte einen Sahnetag und punktete gegen Gissel und Wunn gleich vierfach. Christoph Bro gegen Wainer und Karl-Heinz Becker gegen Bastian machten dann den klaren 9:2-Erfolg perfekt.

Eine Woche später musste man dann beim TTV Hasborn antreten. Nach einem Doppelerfolg von Michal Czarny und Andreas Haas ging es mit einem 1:2 in die Einzel. Hasborn konnte zunächst auf 4:1 erhöhen, doch unser Team kämpfte sich zu-

rück ins Spiel. Die an diesem Tag nicht zu bezwingenden Michal Czarny, Christoph Bro und Karl-Heinz Becker mit jeweils 2 Einzelsiegen sowie Joachim van Gember mit einem Erfolg brachten unser Team sogar mit 8:7 in Führung. Leider musste man sich im Schlussspiel knapp in 5 Sätzen geschlagen geben und so hieß es am Ende 8:8-Unentschieden.

Bezirksliga Herren:

Überraschender Sieg in Ensdorf

In einem Tischtenniskrimi konnte unsere 3. Mannschaft 2 Punkte aus Ensdorf entführen. Man kam zunächst gut ins Spiel und konnte 2 Doppel durch Jil Sander/Richard Ruffing und Yves Klam/Todor Kraev gewinnen. Diesen Vorsprung baute man in der 1. Einzelrunde durch Roman Pistorius, Todor Kraev, Yves Klam und Richard Ruffing auf 6:3 aus. In der 2. Einzelrunde konnte Ensdorf sich dann nochmals herankämpfen, dank den bärenstark aufspielenden Richard Ruffing und Todor Kraev ging es aber mit einer 8:7-Führung ins Schlussspiel. Hier behielten Roman Pistorius und Mark Berg beim 3:0 dann die Nerven und sorgten so für den viel umjubelten 9:7-Erfolg. Gegen den TV Mettlach kam unsere Zwote dann eine Woche später schlecht ins Spiel und musste nach einem Doppelerfolg von Roman Pistorius und Mark Berg sowie einem Einzelerfolg von Roman Pistorius einem 2:5-Rückstand hinterherlaufen. Doch Jil Sander und Richard Ruffing brachten unser Team auf 4:5 heran. In der 2. Einzelrunde zeigte man dann eine bärenstarke Leistung und nach dem jeweils 2. Sieg der überragenden Jil Sander und Richard Ruffing sowie dem jeweils 1. Erfolg von Yvonne Thönes, Mark Berg und Yves Klam besiegte man den Gegner mit 9:6.

4er-Mannschaft Aktive:

7:3-Erfolg in Köllerbach

Unsere 4. Mannschaft musste zum TTC Köllerbach 3 reisen. Nach einem Doppelerfolg von Tristan Seinsoth und Gent Lippe ging es mit einem 1:1 in die Einzel. Hier war man dem Gegner dann aber doch überlegen und so siegten wir nach jeweils 2 Siegen von Gent Lippe und Christian Strauß sowie je einem Erfolg von Tristan Seinsoth und Gunnar Lippe mit 7:3. Gegen den Tabellenführer vom TTV Hülzweiler 2 hatte man dann am vergangenen Wochenende keine Chance und unterlag deutlich mit 0:10.

Saarlandliga U11:

U11 siegt auch in Limbach

Den 2. Sieg in Folge verbuchte unsere U11 gegen den TV Limbach. Nach einem Doppelerfolg von Till und Toni Strauß ging es mit 1:1 in die Einzel. Hier konnten dann Luisa Podleska, Toni Strauß und Jonah Schleich eine 4:2-Führung herauspielen. Diese ließ man sich dann nicht mehr nehmen und die an diesem Tag überragenden Luisa Podleska, Toni Strauß und Jonah Schleich konnten mit dem jeweils 2. Einzelsieg den 7:3-Erfolg perfekt machen.

Gegen den Tus Bliensbach musste man dann die erwartete Niederlage verkraften. Der Tabellenführer war noch eine Klasse zu stark für unsere Jüngsten und siegte verdient mit 7:3. Die Ehrenpunkte für unser Team erkämpfte Gent Lippe mit 2 Einzelsiegen und einem gemeinsamen Doppel mit Luisa Podleska.

Quali-Runde U15:

Sieg und Niederlagen für U15-Mannschaften

Unsere 2. U15 hatte vergangene Woche gleich 3 Spiele zu bestreiten. Gegen den TTSV Saarlouis/Fraulautern verlor man zunächst mit 4:6. Die Punkte erkämpften hier Miran Ari (2x) sowie Levi Bogenschütz und Lennard Schlehüser. Gegen die TTF Merzig lief es dann wesentlich besser. Miran Ari, Levi Bogenschütz, Lennard Schlehüser und Julius Scholtes blieben sowohl im Doppel als auch im Einzel ohne Niederlage und so siegte man deutlich mit 10:0. Genau umgekehrt lief es dann gegen den Tabellenführer der DJK Saarlouis/Roden. Hier hatte man keine Chance und unterlag ebenfalls deutlich mit 0:10.

Unsere 1. U15 trat im Spitzenspiel gegen die DJK Saarlouis/Roden an. Auch hier waren die Gäste an diesem Tag eine Klasse zu stark und siegten mit 8:2. Die Ehrenpunkte für unsere Mannschaft erkämpften Hannes Zirnstein und Tristan Seinsoth.

Vorschau, Freitag 08.12.2023:

Bezirksliga Herren:

TTC Wallerfangen 1 - TTC Berus 3; Spielbeginn: 19.30 Uhr

Vorschau, Samstag 09.12.2023:

Bezirksliga Herren:

TTC Berus 3 – TTF Besseringen 2; Spielbeginn: 18.30 Uhr in Altforweiler

Weitere Infos zu unserem Verein finden Sie auch auf unserer Homepage www.ttcberus.de oder auf Facebook unter <https://www.facebook.com/TTCBerus/>

Bisten

Angelsportverein Bisten e.V.

Liebe Freunde des ASV Bisten e.V., auch in diesem Jahr werden wir wieder frisch geräucherte Forellen in unserer bekannten Qualität für Weihnachten zum Kauf anbieten.

Der Stückpreis beträgt 6,50 €, Lachsforellen bis 1kg: 18,00 -€, über 1 kg nach Absprache.

Bestellungen werden angenommen unter Tel.-Nr.:

06836-5355, 0162-1684893, Herr Hörner und

06836-1331, 0176-22902523, Herr Friedrich



Letzter Bestelltermin ist Sonntag, der 10.12.2023!

Abholung am 19.12. und 20.12.2023 jeweils ab 14.00 Uhr an der Fischerhütte in Bisten. Bei Vorbestellung ist die Abnahme garantiert, ansonsten solange Vorrat!

Guten Appetit und frohe Weihnachten wünscht der ASV Bisten e.V., Der Vorstand

Messdiener St. Peter Bisten

Termine 2023 St. Peter Bisten im Überblick

Sonntag, 17.12.2022	09:00 Uhr Hochamt
Sonntag, 24.12.2022	16:00 Uhr Kinderkrippefeier
Montag, 25.12.2022	09:00 Uhr Festhochamt zu Weihnachten

Adventsmarkt 2023

Liebe Pfarrangehörige, wir bedanken uns recht herzlich bei Ihnen für Ihr zahlreiches Kommen zu unserem Adventsmarkt, Ihre große Kauflust und Ihre großzügigen Spenden, die wir von Ihnen erhalten haben.



Ein herzliches Vergelt's Gott! Da wir noch ein paar Restbestände haben, werden wir diese am Sonntag, den 17.12. nach dem Hochamt erneut zum Verkauf anbieten. Darunter befinden sich noch ein Türkranz, Teelichthalter, Wichtel und verschiedene Dekoration zum Aufhängen.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Adventszeit.

Ihre Messdiener St. Peter Bisten

Felsberg

Fördergemeinschaft Teufelsburg e. V.

Der nächste Arbeitseinsatz findet am **Samstag, den 09.12.2023 von ca. 10-15 Uhr** im Museum auf der Teufelsburg statt. Wir bitten um rege Teilnahme und Unterstützung; Helfende sind herzlich willkommen.

In der 51. KW bekommt die Fördergemeinschaft Teufelsburg Besuch des Fördergebers, um die an der Burg geleisteten Arbeiten in Augenschein zu nehmen. Der Termin findet voraussichtlich am **Mittwoch, den 20.12.2023 um 15 Uhr** im Burgmuseum statt, auch hier bitten wir die Mitglieder um Teilnahme. Esther Thilmont, 2. Vorsitzende

SaarLandFrauen Felsberg

Liebe Landfrauen!

Wie bereits angekündigt, findet am **13.12.2023 unsere diesjährige Weihnachtsfeier** statt. Um 16.30 Uhr treffen wir uns im Dorfzentrum Felsberg zu einem gemütlichen Nachmittag. Nach einer kleinen kulturellen Einlage genießen wir den Abend

bei einem guten Abendessen und angenehmen Gesprächen. Wir freuen uns über zahlreiche Besucher. Anmeldung wie immer bei Frau Hilde Müller 06837 508 bis spätestens den 07.12.2023. Der Vorstand

SV 1948 Felsberg e.V.

Trotz der schon begonnenen Winterpause musste die Zwote am Donnerstag, den 30.11.23 noch zum Nachholspiel nach Saarwellingen. Was soll man sagen.....wir verloren das Spiel gegen den FSV Saarwellingen 2 mit 9:4.

Unserem Kapitän Raphael :-) Zenk, der sich in diesem Spiel den Mittelhandknochen gebrochen hat und operiert werden muss, wünschen wir gute Besserung und schnelle Genesung.

Nach Beginn der Winterpause ist vor dem Start der Hallenturniere!!!

Freitag, 15.12.23

Der SV Felsberg nimmt am Hallenturnier des SV Friedrichweiler, das in der Glückaufhalle in Hostenbach stattfindet, teil. Genauere Angaben gibt es nächste Woche.

JSG Saargau (SV Felsberg/SV Düren-Bedersdorf)

E-Jugend

Am 28.11. bestritt die E1 der JSG Saargau das letzte Punktspiel für dieses Jahr in Reibach gegen die JSG Saar-Mitte 2. Bei eisigen Temperaturen unter Flutlicht konnten die Zuschauer ein spannendes Spiel verfolgen. Leider startete es denkbar schlecht für unsere Mannschaft und nach 5 Minuten lagen wir nach 2 Fernschüssen des Gegners bereits mit 2:0 zurück. Dann zeigte die Mannschaft allerdings Moral, stabilisierte die Abwehr und erzielte durch 2 tolle Treffer von Julius Keim vor der Halbzeit den Ausgleich. Die 2. Halbzeit verlief nach dem gleichen Muster. Kurz nach Wiederanpfiff ging Saar-Mitte wieder durch einen Fernschuss in Führung. Kurz darauf erzielte der Gegner nach einem Eckball das 4:2. Doch auch jetzt ließen wir den Kopf nicht hängen und kämpften uns zurück. Bjørne Blas legte mit einem schönen Lupfer auf Noah Löffelmann auf, der auf 4:3 verkürzte. Kurz nach seiner Einwechslung erzielte Bastian Bauer 5 Minuten vor Schluss den Ausgleich. Anschließend hatten wir sogar noch Möglichkeiten zum Siegtreffer, konnten den Ball aber leider nicht mehr im Netz unterbringen. So gehen wir nach 2 Pflichtspielen mit 4 Punkten und 11:4 Toren als Tabellenführer in die Winterpause.

Termine:

- 12.12.23, 18.30 Uhr Vorstandssitzung im Clubheim
- 16.12.23, 10.30 Uhr Aufbau für die Weihnachtsfeier
- 16.12.23 Weihnachtsfeier im Clubheim
- 22.12.23 der SV Felsberg hilft auf dem Weihnachtsmarkt/der Weihnachtsfeier der Firma Nemak
- 06.+07.01.24 Hallenturnier des SV Felsberg in der Adolf-Collet-Halle in Bisten
- 28.01.24 Mitgliederversammlung (offizielle Bekanntmachung und Tagesordnungspunkte) folgen

Überherrn

SSV Überherrn

F-Jugend

Am 1. Adventswochenende starteten auch endlich unsere F-Junioren in die laufende Hallenrunde. Ausrichter des Turniers in der Fliesenhalle Saarlouis war die JFG Saarlouis/Dillingen.

Zu Beginn ging es für uns gegen den VfB Dillingen 2.

Unser Gegner war allerdings von der Körpergröße her klar im



Am
Freitag den 08.12.
Samstag den 09.12.
Sonntag den 10.12.
findet ein Verkauf
zu Gunsten von
„STERNENREGEN“*
jeweils von 11:00 bis 18:00
statt!
Angeboten werden Gebäck,
Lebkuchen, Zimtwaffeln und
Heißgetränke.
In Oberfelsberg
(Uff da Owwastai)
Dürener Str. 5a

* <https://www.salue.de/helfen/>



Nachteil und wir hielten gut dagegen dennoch kassierten wir dann etwas unglücklich das 0:1.

Das war dann auch das Endergebnis.

Nach 2 Spielen Pause trafen wir auf die JSG Schwalbach 3. Diesmal waren wir einen Tick konzentrierter bei der Sache und gewannen verdient mit 2:0 obwohl der Sieg hätte höher ausfallen können aufgrund der Torchancen.

Nach weiteren 2 Spielen Pause hieß der Gegner SV Felsberg.

Gegen unsere Nachbarn Taten wir uns von Beginn an schwer und fanden nicht so richtig ins Spiel.

Durch individuelle Fehler nutzte Felsberg die Gunst der Stunde und wir mussten uns mit 0:2 geschlagen geben.

Es folgte nochmals 1 Spiel Pause und zum Abschluss spielten wir gegen den SV Düren-Bedersdorf.

Hier hieß das Motto: Einer für Alle, Alle für einen!!!

Trotz 0:1 Rückstands gaben die Jungs nochmal Vollgas und belohnten sich zum Ende mit dem 1:1 Ausgleich.

Nichtsdestotrotz war es ein solider Auftakt in die Hallenrunde aber es ist noch viel Luft nach oben.

Weiter dranbleiben Jungs!!!



Es spielten: Milan L.(Tor), Akram, Noé, Lennard, Max B., Paul, Milan M., Nick

Aktuelles von der E2

Die Orientierungsrunde ist beendet und für unsere E2 hat die Meisterschaftsrunde der E Junioren in der Kreisliga 2 begonnen. Die ersten drei Punktspiele sind geschafft. Beim ersten Spiel konnten unsere Jungs eindeutig gegen JSG Bistal 1 mit 5:1 triumphieren. Das zweite Match gegen SSV Pachten 1 ging leider 4:1 verloren. Beim letzten Spiel, am Dienstag Abend trafen wir in Tünsdorf auf den Gegner SCV Orscholz 1. Es begann als ausgeglichene Partie auf Augenhöhe. Gegen Ende der ersten Halbzeit schoss Orscholz das erste Tor und nur kurz danach ein weiteres. In der zweiten Halbzeit lagen wir nach wenigen Minuten bereits mit 4 Toren zurück. Es folgte eine spannende Aufholjagd, während der die Torschützen Dejvid und Noah 5 Treffer erzielten. Trotz diesem tollen Einsatz reichte es leider nicht zum Sieg. Wir mussten eine Niederlage von 6:5 verschmerzen. Damit stehen wir aktuell auf Platz 3 der Tabelle. Die Saison wird nach der Winterpause im März weitergehen. In der Zwischenzeit wird es eine Hallenrunde geben, wir müssen also nicht so lange auf Spiele verzichten. Noch ein Grund zur Freude sind die neuen Trikots für unsere E2.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei unserem Sponsor Auto und Motorrad Meisterbetrieb Musial (Wallerfangen) für den neuen Satz Trikots, im bekannten und beliebten Tiger design, der unsere Jungs in neuem Glanz erstrahlen lässt. Vielen Dank!



Kirchliche Nachrichten

Kath. Pfarreiengemeinschaft Überherrn

Gottesdienstordnung vom 08.12. bis 17.12.2023

Fr 08.12. Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria, Patronatsfest des Bistums Trier

ABZÜ 11:00 Uhr Wortgottesdienst

AltF 15:30 Uhr Rosenkranzgebet

AltF 18:00 Uhr Roratemesse, mit anschl. Umtrunk im Pfarrheim

Sa 09.12. 2. Adventssonntag

Fels 18:00 Uhr Vorabendmesse, mitgest. vom Flötenensemble des Mandolinorchesters Ehel. Georg u. Katharina Müller / Ehel. Franz u. Regina Trösch

So 10.12. 2. Adventssonntag

Über 10:30 Uhr Hochamt anlässl. des Barbaratages, mitgest. vom Kirchenchor

30er Amt Johann Adam u. verst. Ehefrau / 1. Jgd. Maria Speicher geb. Bedersdorfer / 1. Jgd. Elfriede Freyermuth geb. Bedersdorfer / / Leb. u. Verst. d. Fam. Speicher-Bedersdorfer / Leb. u. Verst. d. Fam. Freyermuth-Bedersdorfer / leb. u. verst. Mitglieder der Berg- und Hüttenarbeitervereine Altforweiler und Überherrn

Beru 10:30 Uhr Hochamt anlässl. des Weihnachtmarktes, mitgest. vom Flötenensemble des Mandolinorchesters

1. Jgd. Antonio La Mastra u. verst. Angeh. / Stiftsmesse Ehel. Alois u. Katharina Wenner / Stiftsmesse nach Meinung aller früheren Stifter

Mo 11.12. Montag der 2. Adventswoche

AltF 15:30 Uhr Rosenkranzgebet

Di 12.12. Dienstag der 2. Adventswoche

PfAltF 15:00 Uhr Seniorengymnastik

PfWohn 15:00 Uhr Seniorenkaffee St. Monika Adventsfeier (bitte Anmeldung bei Liz Hild, Tel. 3606)

Mi 13.12. Mittwoch der 2. Adventswoche

Über 06:00 Uhr Roratemesse, anschl. Frühstück im Pfarrheim Kloster

Klost 15:00 Uhr Seniorenkaffee St. Bonifatius Adventsfeier

PfWohn 20:00 Uhr Treffen der Wegbegleiter (Erstkommunion)

Do 14.12. Hl. Johannes vom Kreuz, Ordenspriester, Kirchenlehrer (1591)

Über 18:30 Uhr Bußgottesdienst für die Pfarreiengemeinschaft

Fr 15.12. Freitag der 2. Adventswoche

AltF 15:30 Uhr Rosenkranzgebet

Sa 16.12. 3. Adventssonntag

Wohn 18:00 Uhr Roratemesse, anschl. Imbiss im Pfarrheim
1. Jgd. Ernst Bleses u. Verst. d. Fam. Fahs-Bleses-Strohm / 2. Jgd. Greta Bauer / 3. Jgd. Maria Seweryn, verst. Ehemann u. Angeh. / Josef Zayer

So 17.12. 3. Adventssonntag

Bist 09:00 Uhr Hochamt
Leb. u. Verst. einer Familie

AltF 10:30 Uhr Hochamt

Hans u. Johannes Kallenborn u. verst. Angeh. / Ehel. Magdalena u. Fritz Neugebauer u. verst. Angeh. / verst. Ehemann, Vater u. Eltern / Stiftsmesse für alle früheren Stifter

AltF 17:00 Uhr Konzert des Mandolinorchesters

Caritas-Abreißkalender 2024

Die neuen Abreißkalender der Caritas sind ab sofort zum Preis von 5,50 Euro im Zentralbüro in Überherrn erhältlich!

Fusion der Pfarreiengemeinschaft zur Pfarrei Überherrn, St. Oranna

Ab 1. Januar fusionieren die bisherigen Pfarreien St. Oranna (Altforweiler, Berus, Felsberg), St. Peter (Bisten), St. Bonifatius (Überherrn) und St. Monika (Wohnstadt) zur Pfarrei Überherrn, St. Oranna.

Der Pfarreienrat der Pfarreiengemeinschaft wird dann mit den gleichen gewählten Personen zum Pfarrgemeinderat der neu gegründeten Pfarrei St. Oranna; die einzelnen Verwaltungsräte und der Kirchengemeindeverband lösen sich auf und es wird ein neuer Verwaltungsrat der Pfarrei St. Oranna (vom Pfarrgemeinderat) gewählt.

Ansonsten ändert sich nichts – Gottesdienste werden auch weiterhin in allen Kirchen gefeiert. Wir wollen die Fusion gerne gemeinsam mit Ihnen feiern und laden Sie deshalb zu **unserem Gottesdienst am 11. Januar 2024 um 18.00 Uhr** in die Kirche St. Bonifatius mit anschließendem Neujahrsempfang und Gründungsfeier ins Pfarrheim Kloster ein.

Wir freuen uns, mit unserer Patronin St. Oranna eine lokale Heilige zu haben, zu der hier ganz viele Menschen eine besondere Beziehung haben. Und wir hoffen auf ihre Fürbitte für unsere Pfarrei: Heilige Oranna, bitte für uns!

Elmar Klein, Pfr.

Wir sammeln auch in diesem Jahr! „Teilen wie St. Martin“ Hilfsaktion für die Tafelprojekte des Caritasverbandes

Noch **bis Mitte Dezember** findet wieder die Aktion „Teilen wie St. Martin“ statt. Wir sammeln haltbare Lebensmittel für bedürftige Menschen aus den Kreisen Saarlouis und Merzig.

Ihre Lebensmittelspenden können Sie zu den Öffnungszeiten im Zentralbüro in Überherrn abgeben. Die Spenden kommen der Saarlouiser Tafel zugute.

Vielen Dank für Ihre Spenden!

Pfarrbüro Überherrn, Lindenstr. 2, 66802 Überherrn

Tel.: 06836 – 3226 Fax: 06836-685796

Dienstags, mittwochs, donnerstags und freitags von 9.00 - 12.00 Uhr, donnerstags von 14.00 – 16.00 Uhr

E-Mail: pfarrbuero@pg-ueberherrn.de

Pfarrer E. Klein, Pfarramt Überherrn: Tel.: 06836/3226

Gemeindereferentin T. Theobald Tel.: 06836/685645

E-Mail: tanja.theobald@bistum-trier.de

Gemeindereferentin J. Harpers Tel.: 06836/921789

E-Mail: jennifer.harpers@bistum-trier.de

Sekretärinnen: G. Kunzler, A. Ney und D. Schläfer

Überherrner Anzeiger – IHRE VORTEILE:

- ◇ Redaktionsschluss montags 10.00 Uhr
- ◇ keine Zeichenbegrenzung für Ihre Texte
- ◇ hohe Papierqualität für eine perfekte Darstellung
- ◇ Zustellung bereits mittwochs

Mail an: anzeiger@mtypemedia.de

**Letzte Ausgabe im
Jahr 2023 in KW 51!**

erscheint am Mi. 20.12.23

**Erste Ausgabe im
Jahr 2024 in KW 01!**

erscheint am Do. 04.01.24

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

Gottesdienste im Dezember

10.12.2023 – 2. Advent

10.00 Uhr Pfr. Beckers, KiTa-Gottesdienst

17.12.2023 – 3. Advent

10.00 Uhr Pfr. Beckers

Sollte es kurzfristige Änderungen in Bezug auf unsere Gottesdienste oder andere Veranstaltungen geben, erfahren Sie dies auf unserer Homepage: www.evangelisch-in-saarlouis.de

Zusammenkünfte Jehovas Zeugen Versammlung Saarlouis-West

Hybrid-Gottesdienste im Königreichssaal, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis und per Videokonferenz

Sonntag, 10.12.2023, 13.30 Uhr, Vortrag „Tue ich, was Gott von mir erwartet?“

Donnerstag, 14.12.2023, 19.00 Uhr

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 0174 – 7 42 25 33

Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website jw.org.

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 0174 7422533. Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website jw.org.

3B Begleiten-Bilden-Begegnen e. V. (früher: KEB Dillingen)

06831/7602-0, info@3b-verbund.de, www.3b-verbund.de

Fordern Sie bitte das Dezember-Programmblatt (mit allen Fahrten 2024) an!

3B-Galerie:

„Rendezvous in fabelhaften Welten“. Werke von Mecki Gansler & Vera Maria Zapp - 15. Dez.

„Elise und ihr Mutaubruch“ (Kinderbuch, bekannt aus der SR-Sendung „Wir im Saarland“). Lesung & Gespräch für Klein & Groß, Fr 8. Dez 16 Uhr. Kim Bas & Ronja Pace. 0 €

C1-Sprachkurs

Deutsch-Sprachkurse, Lehrgang zusätzl. Betreuungskraft
06831/7602-321

Motorsägenkurs

19./20. Jan 18 - 21 Uhr/8 - 16.30 Uhr. Weitere Kurse 2024.

Mittagstisch Mo - Fr, Anm. bis 9 Uhr: 06831/7602-35

Lesen und Schreiben Mi 18 Uhr. 0 €

Niederschweiliger Deutschkurs „Mama lernt Deutsch“

20 Do 8 Uhr (Anf) 10.15 Uhr (Fortg) 0 €

KuRS Beratung, Notschlafstelle 06831/7602-660

Jede Woche

Hausmusik Ute Mertes Di 10 Uhr. 0 €

Yoga-Treff 60+ Di 10.30 Uhr. 7 €

Handarbeitstreff Mi 9 Uhr. 0 €

Treff Regionalgeschichte Mi 17 Uhr. 8 €
 Rock'n'Roll Mi 20.15 Uhr. 8 €
 Treff für Autogenes Training Fr 17 Uhr. 7 €
 Malen im Atelier Amann So 10 - 15 Uhr. 15 €/Std

Nähen

Overlock-Workshop

Sa 9. Dez 10 - 16 Uhr. 40 €. Ebenso 16. Dez, 20. Jan.

Nähen am Mittwoch

4 Termine ab 10. Jan 17 - 20 Uhr. 48 €

Workshop für Nähen

Do 21. Dez 17.30 - 20.30 Uhr. 20 €

Treff für Nähen

Do 11. Jan 17.30 - 20.30 Uhr. 20 €. Ebenso 18., 25. Jan

Außerdem in Folge

Literarisches zur Blauen Stunde

Fr 8. Dez 18 - 19.30 Uhr. Anja-Silvia Klupp. 9 €

Lou Andreas-Salomé: Schriftstellerin, Muse, Psychoanalytikerin. Impressionen einer faszinierenden Frau

Sa 9. Dez 17.15 - 19.15 Uhr. Ortrud Kleber. 10 €

Genuss & Musik - vollwertiges Essen bei Tafelmusik

So 10. Dez 11 - 16 Uhr. Margit Both-Weber. 18 € plus Hut-sammlung für Musik.

Klopfakupressur, Eutonie und Meditation

Mo 11. Dez 15 - 16.30 Uhr. Ingeborg Weiland. 15 €

Hochsensibel-Gesprächskreis

Mo 11. Dez 17 Uhr, online 19.30 Uhr. Ingeborg Weiland. 0 €

Klingender Advent:

Gedichte & Klänge zur Vorweihnachtszeit

Mo 11. Dez 18.30 - 19.30 Uhr. Angelika Höfle. 9 €

Dichterst & Feuerkopf. Die Freundschaft zwischen Goethe und Schiller

Di 12. Dez 16 - 17.30 Uhr. Mia Herber. 10 €

Bitte beachten:

Um die Persönlichkeitsrechte Dritter zu wahren, senden Sie uns bitte nur Bildmaterial (Fotos, Zeichnungen, Grafiken etc.) zu, von denen Ihnen die Veröffentlichungsrechte vorliegen. Haftung übernimmt ausschließlich der Absender.

Grundbildungsreihe: Auskommen mit der Rente - Excel hilft dabei

Di 12. Dez 18 - 21 Uhr. Ronny Lauer. 0 €

Englische Gesprächsrunde

Di 12. Dez 18.30 - 20 Uhr. Peter Allmann. 8 €

Englische Gesprächsrunde - online

Mi 13. Dez 18 - 19.30 Uhr. Nadja Kowalski. 7 €

Spanische Gesprächsrunde

Mi 13. Dez 18 - 19.30 Uhr. Marta García Jorge. 8 €

Gesprächskreis über aktuelle Themen

Do 14. Dez 9.30 - 11 Uhr. 0 €

Französische Gesprächsrunde

Sa 16. Dez 10 - 12.15 Uhr. Jeanne Pöppel. 7 €

Die fünf Tibeter. Sanftes Training für Körper und Geist.

Sa 16. Dez 14 - 17 Uhr. Ortrud Kleber. 24 €

Kundalini-Yoga

Sa 16. Dez 16 - 17.30 Uhr. Tea Dekanoidze. 14 €

Trommel-Treff: Afrikanische Rhythmen auf der Djembé (auch für Anfänger*innen)

Sa 16. Dez 16.30 - 18 Uhr. Susanne Marzen-Schwindling. 12 €

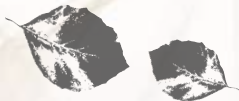
Starke Mitte durch starken Beckenboden

Mo 18. Dez 13.30 - 15 Uhr. Ortrud Kleber. 12 €

Lu Jong - tibetisches Heilyoga

Di 19. Dez 14 - 15.30 Uhr. Ortrud Kleber. 12 €

Abschied ...



*Gerne sind wir Ihnen beim Aufbau und der Gestaltung Ihrer Traueranzeige oder Danksagung behilflich.
 Rufen Sie uns einfach an: Tel. 0681-5885-0
 oder per E-Mail an: anzeiger@mtypemedia.de*

*Ich bin zu denen gegangen, die mich liebten
 und warte auf die, die mich lieben.*



Katharina Meilgen

geb. Hammann
 * 13.6.1933 † 27.11.2023

Herzlichen Dank sagen wir allen, die ihr im Leben Achtung und Freundschaft schenkten und mit uns Abschied nahmen. Danke für die lieben Worte, für alle Zeichen der Anteilnahme.

Ulrike, Marius
 Marina mit Urenkel Moritz
 Marion, Marcus und Familie

Überherrn, im Dezember 2023

Bestattungsinstitut

Michael Heitz

Hilfe Beratung & Betreuung
 ... im Trauerfall

Einfach immer für Sie da



Telefon 06836 / 4300

Differter Straße 59, 66802 Überherrn

www.bestattungen-ueberherrn.de

MOTORSPORT CENTER

INH. DEAN COSSUTTA

KFZ-REPARATUREN ALLER ART
KFZ-MEISTERBETRIEB

Hauptstraße 2
66802 Überherrn
Tel: 06836 3753
Mail: info@motor-sport-center.de



40 JAHRE ERFAHRUNG UND KOMPETENZ IN ÜBERHERRN




Sind Ihre Heizkosten zu hoch?
Kessel tauschen, bis zu 25% Energiekosten sparen und bis zu 45%* Förderung sichern!

HEIZUNG | BÄDER | FLIESEN
ELEKTRO | ENERGIEBERATUNG

Langwies 11 | 66802 Überherrn | Telefon: 06836 / 51 56
www.heizung-baeder-mueller.de

Sie wollen eine Anzeige schalten?

Fon 0681 | 5885-0
anzeiger@mtypemedia.de
www.mtypemedia.de



WINTERREIFEN-AKTION

Zur Sofortmitnahme oder Montage zu günstigen Preisen!
Neu- und Gebrauchtreifen Reifenservice & Automobil-Schönheitsfarm

UNSER SERVICE FÜR SIE:

- ✓ Beratung bei der Reifenwahl
- ✓ Reifen-Check: Luftdruck + Profiltiefe
- ✓ Fachgerechte Montage auf Alu- oder Stahlfelgen
- ✓ Rad- und Reifenwechsel
- ✓ Räder auswuchten

✓ **Reifeneinlagerung**



H. Klein • Metzgerstr. 52 • 66802 Felsberg • Tel. 06837-909120

Maderotherapie & brasilianische Lymphdrainage

Die etwas andere Massage, die dich von innen strahlen lässt.



breath and shape

Tanja Gillo
Hummelweg 12
66802 Altforweiler
Mobil +49 163 1909419



BEGEHBARE DUSCHE in 24 Stunden

BIS ZU 100% FÖRDERUNG *ab Pflegegrad 1




BADELIX VÖLKLINGEN

Kostenlose Vorort-Beratung
06898 - 370364



WWW.GELZ.DE

KOPS

POLSTERMANUFAKTUR

Werte erkennen!
Werte erhalten!
Werte schaffen!

Polsterarbeiten: Neubezug von Schlingmann, Warrings, COR, Benz, etc. Im Verkauf führen wir Bielefelder Werkstätten und eigene Modelle oder Sonderwünsche auf Anfrage.

Gärten: von der klassischen Raffgardine bis zum Flächenvorhang
Sonnenschutz: vom Raffrollo über Plissee, Lamellenvorhang, Jalousien bis zum Fliegengitter

Polsterer und Raumausstatter gesucht!
Wir bilden aus und suchen Azubis.

Bei positiven Ausbildungsverlauf zahlen wir den Führerschein und bieten einen unbefristeten Arbeitsvertrag nach der Lehre.

KOPS- POLSTERMANUFAKTUR • Neuer Standort!
INNOVATIONSCAMPUS • Altenkesseler Str. 17 B2,
66115 Saarbrücken-Burbach
Tel. 06 81 | 99 27 72 44 • INFO@GELZ.DE




Herzlichen Dank!

All' meinen lieben Kundinnen für viele gemeinsame Stunden, die wir 2023 mit effektiven Behandlungen verbracht haben.
Ich freue mich sehr auf 2024.

Ein Gutschein – eine schöne Geschenkidee für Weihnachten.
Gerne telefonisch unter 0178 6978817 avisieren.



Schöne Weihnachten wünscht...
Ihre Haut-Expertin
Petra Jakschik
Staatlich anerkannte und onkologische Kosmetikerin

Kosmetik + Style

Kosmetik + Style
Kosmetik-Atelier Petra Jakschik • Feldstr. 25 • 66787 Wadgassen

MARTIN HARPERS
 Zimmerer- und Dachdeckermeister
 Bedachung und Fassadenbau

Betrieb: **Altforweiler** Büro: **66798 Wallerfangen/Rfg**
 Industriegelände Weingartstraße 9a
 Tel.: (06836) 3116 Tel.: (06837) 74237

www.martin-harpers.de

DAS HANDWERK
 Deutschlands vielseitigster Wirtschaftsbereich

Ihre Freunde & Berater am Haus!





Johann Spomer
 Garten- und Landschaftsservice

Kaltbornweg 29 · 66802 Überherrn/Berus
 Telefon: 06836/4749092 · Mobil: 0163/6378308
 Internet: www.gartenservice-spomer.de



Platten Rink GmbH
 QUALITÄTSBETRIEB "mit BRIEF und SIEGEL"

VERKAUF UND VERLEGUNG VON

- FLIESEN
- PLATTEN
- NATURSTEINEN

66802 Altforweiler • Felsberger Straße 46
 Tel. (0 68 36) 24 67 • Fax (0 68 36) 62 11

Fachbetrieb des Fliesen-gewerbes seit 1960



GARDINEN SONNENSCHUTZ RAUMAUSSTATTUNG

Klein RAUM&WOHNEN

Saarlouiser Str. 21
 66802 Überherrn
 Tel.: 06836 - 80 04 24
 Mobil: 0157-59 14 53 52
 Mail: N.KatharinaKlein@t-online.de

Öffnungszeiten:
 9 - 12 Uhr / 14 - 17 Uhr
 Mi + Sa nur nach Vereinbarung



Elektrotechnik Harald Schisler

Rathausstraße 75
 66802 Überherrn-Bisten

Telefon 0 68 36 - 68 57 78
 Telefax 0 68 36 - 68 57 79
 Mobil 01 71 - 4 81 83 17

Elektroinstallation -- Kundendienst -- Netzwerktechnik
 Kommunikationsanlagen -- Satellitenanlagen
 Nachtspeicheranlagen -- Alarmanlagen -- Videoüberwachung




15 €
alle Hosen

12 €
alle Pullover

10 €
alle Blusen & Röcke

zero

Feiern Sie mit uns!

zero Outlet | Saarstraße 20 | 66787 Wadgassen

15%
Eröffnungsrabatt
auf alle Outlet Preise

Gültig vom 01.12. - 17.12.2023